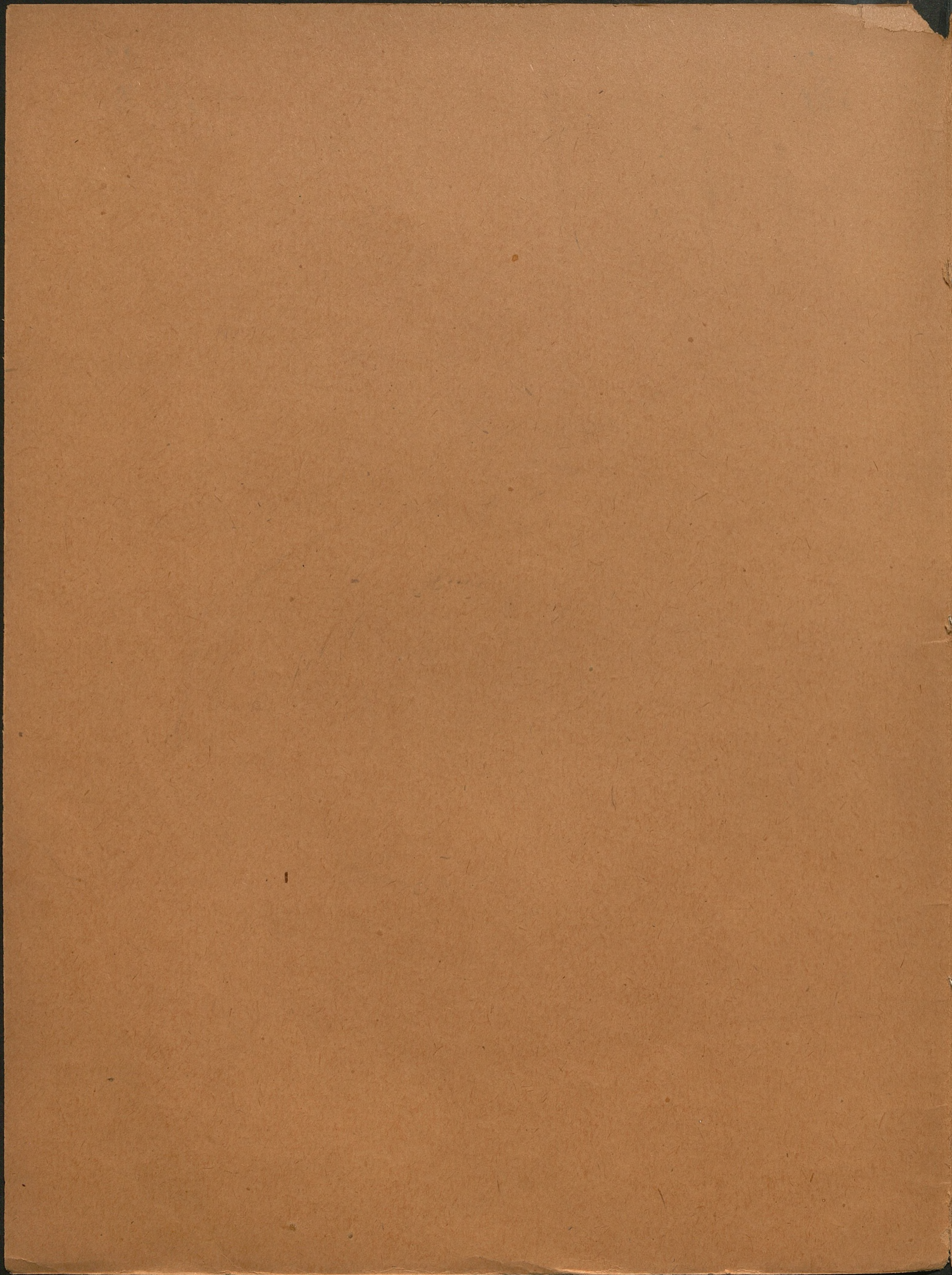


17.  
Mar. 1934



*Dla biblioteki Jagiellońskiej  
z autora*

1891. a. 243.

*29.*

Cieniom

**KAZIMIERZABRODZIŃSKIEGO**

na pamiątkę stułetniej rocznicy urodzin.

1791 1891  
DUSZA W NIEBIE

Pieśń

do słów Autora „Wiestawa”

na chóry mieszane, duet i solo altowe  
z towarzyszeniem fortepianu

ułożył

**JAN CZUBSKI.**

Cena 60 d. a. w.

W księgarni

Nakład i własność autora

Gubrynowicza i Schmidta

WE LWOWIE

Muz. 14384 III

# Dusza w niebie.

SŁOWA K. BRÓDZIŃSKIEGO.  
MUZYKA J. CZUBSKIEGO.

MODERATO.

Wstęp

Andantino  
CHOR

SOPRAN  
ALT

A ni u-chomie poj - - - mie a - - ni głos wy - po - - wie

di-mi-nu-endo

SOPRAN SOLO

Jakiem się cieszą zy - - ciem w nie - bie anio - ło - - wie Tam wieczna radość

di-mi-nu-en-do

CHÓR SOPRAN SOLO

wieczna o - ta - cza - naswio - - sność Tam się nadzieje

*p* *diminuendo*

CHÓR ALT SOLO

ra - zem spełniają i ro - - sność Tam życiem miłość sa - ma

*p*

CHÓR ALT SOLO CHÓR

i - je - dna i świę - ta Trwoga - ni zazdro - ści nie - po - nie zna

*p*

SOPRAN SOLO CHÓR

Je - ta Tam i - sto - ta snem bło - gim. i - sto - ta ma - rze - nia

*p* *pp*

Szczęściem ziemskiej młodo-ści jest cieniem jej cie - nia.

Jak dla duszy snu cie - niem co la - ty da - wne - mi

W nasze życie wcielo - ne do - zna - ły na zie - mi , do - znały na

zie - - mi .

## CHÓR

SOLO DUET.

MODERATO.

*p* Lecz by-ła du-sza je-dna co wró-wie-nic gro - nie *p* Ja - kás wnie-

CHÓR

TERCET

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in G major and 2/4 time. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. The lyrics are written below the vocal staves.

-bie nie zna-ją, teskność tu-li wło - nie Ziemiem wzdycha westchnieniem

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes some trills and grace notes. The lyrics continue across the vocal staves.

The piano accompaniment for the second system, showing the right and left hand parts with various musical notations like trills and grace notes.

zbiegłe ma - rzy wie - ki J wpył le - cą - cych światów za tapia po

The third system of the musical score, featuring the vocal staves and piano accompaniment. The lyrics continue across the vocal staves.

*diminuendo*

The piano accompaniment for the third system, ending with a *diminuendo* marking. The right hand has a melodic line with some grace notes, while the left hand provides harmonic support.



ALT SOLO

wie - ki J du - ma . ja - ko du - ma dziewi - ca stro - ska - na

CHÓR.

SOLO

Gdy wkurzydłogi swe - go wy gła - da mło - dzia - na . Smutek jej tak był piękny

CHÓR.

SOLO

CHÓR

ja - ko czyste chmur - ki , co za - chodem ciemnieją o - zło - co - ne

SOLO (ALT) CHÓR

wzgórki Al - bo ja - ko na ró - zy łąza po - rannej ro - sy C<sub>p</sub> wczysto -

di - mi - nu - en - do . . . . .

- sci po - godne od - bi - ja nie - bio - sy, od - bi - ja nie - bio - sy od - bi - ja nie

di - mi - nu - en - do

bio - sy!

DUET (sopran i alt)

ALLEGRETTO.

A tak niebios Kró-lo-wa na per-ło-wym tro-nie w nie-bieskiej

i gwiazdami o-snu-tej o-sło-nie Przed sie-bie ja wezwa-ła w obli-cze jej

wryta Spoj-rzeniem macierzyńskim tajemni-cę czy-ta spojrze-niem

di-mi--nu-er-do  
macie-rzyńskim tajemni-cę czy-ta

*p* *pp* *rallentando*

SOLO (ALT)  
MODERATO.

Znam ja cie - bie gdzie zjysz myslami teskne - mi; W miejscu cierpieni za - slug

tam na polskiej zie - mi<sup>6</sup> Tam i ja z tronu mego czuciem sie przenosze

*di-mi-nu-en-do*  
gdzie byly macierzynskie bole i roz - ko - sze  
*di-mi-nu-en-do*

Tam od wschodniej strony znam ziemie ubo - ga gdzie lud caly krzyz niesie

Sy-na mego droga . On mie swą matką obrał i tam wszystkie matki dla Ojczyzny poświęcen

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

wychowu - ją dziatki Jdź bądź siostrą i matką ziemskimi cno - ty

The second system continues the musical score. The vocal line has a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth-note patterns and dynamic markings such as *ppp* and *pp*.

Łącz czystość i niewinność anielskie przymioty Te wdrazaj w dziecię twoje

The third system shows the vocal line with a triplet of eighth notes marked with a '3' and the lyrics. The piano accompaniment is dense with sixteenth-note chords. Dynamic markings include *p* and *pp*.

a każdą o - fia - rę osłodzi przez Boską miłość nadzieję i wiarę!

*diminuendo .*

di - mi - nu - en - do

The fourth system concludes the page. The vocal line features a triplet of eighth notes marked with a '3' and the lyrics. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes marked with a '3' and dynamic markings like *pp*. The system ends with a *diminuendo* marking and the word 'di - mi - nu - en - do' written below the piano part.

# CHÓR

ANDANTE

*p*  
 Jdz bądź sio - strą i ma - tką az ziemskimi

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef. The bottom two staves are a piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'ANDANTE' and the dynamics include a piano (*p*) marking.

cno - ty, łącz czystość i me - winność a - niel -

The second system continues the musical score with three staves. It features the same vocal and piano parts as the first system. The lyrics continue across the vocal lines. The piano accompaniment features flowing sixteenth-note patterns in both hands.

skie przy - mio - ty Te wdna - zaj

The third system concludes the musical score on this page with three staves. The vocal lines end with the lyrics 'skie przy - mio - ty Te wdna - zaj'. The piano accompaniment provides a harmonic and rhythmic foundation for the vocal parts.

wdziecie two-je a każda o - fia - re o - słodź przez

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics 'wdziecie two-je a każda o - fia - re o - słodź przez'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a dynamic marking of *p* (piano) appearing in the second measure.

Bo - ską mi - łość na - dzie - je i wia.

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'Bo - ską mi - łość na - dzie - je i wia.'. The piano accompaniment continues with similar textures, including a dynamic marking of *p* in the first measure.

re na - dzie - je i wia - re!

di mi nu en do

The third system concludes the piece. The vocal line has the lyrics 're na - dzie - je i wia - re!' and includes a melisma 'di mi nu en do' above the notes. The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the first measure and ends with a *Fine* marking.

wczewcu 1891 (comp. orig)



Handwritten text in Arabic script, possibly a signature or a note, located in the upper left quadrant of the page.



